

Megjelenik minden vasárnap és csütörtökön.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Szabó Albert könyvnyomdájában Kézdi-Vásárhelyt, hova úgy a lap beltartalmi részét illető közlemények, mint az előfizetések, hirdetések, nyilvtéri cikkek stb. intézendők.

Nyilvtéri cikkek soronként 10 kr-ért közölhetők.

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

Előfizetési árak:

Egy évre . . . 6 frt — kr
Fél évre . . . 3 frt — kr
Negyed évre . . 1 frt 50 kr
Külföldre 1 évre 8 frt — kr
Egyes szám ára 6 kr.

Hirdetések díja:

minden egyhasábos garmond-sorért vagy annak tőrfogatáért 4 krajczár.
Ezenkívül minden beiktatásnál 30 krajczár bélyeg-díj fizetendő.

A regále-megváltás.

Kézdi-Vásárhely, 1888. aug. 21.

A nemzet egy régi ohajtását készül valószínűsíteni a magyar kormány, midőn a regále megváltása s általában az italmérés rendezése iránt egy törvényjavaslatot készítvén, a képviselő-ház elé szándékozik vinni.

A kormány, tudva azt, hogy a regále-megváltás egyesek és községek érdekeit igen közelről érinti, szükségesnek látta előlegesen egy ankettet hivni össze nagybirtokosok, országgyűlési képviselők és tisztviselők, kik folyó hó 14., 15. és 16-án alapos és gondos tanácskozás tárgyává tették a fontos törvényjavaslatot.

Nem ismerjük egész terjedelmében a javaslatot, hanem a tanácskozások eredményéből látjuk, hogy az állam oly módon váltja meg a regále-tulajdonosoktól az italmérési jogot, hogy 1882. évtől számított 5 év után egy évi átlag jövedelmet véve alapul, annak 20-szorosát fizeti ki kártalanítás fejében a regále-tulajdonosnak.

E szerint tehát a kinek italmérési joga 100 frtot jövedelmezett eddig, az kap érte 2000 frtot, mely 5%-kal kamatozó államkötvényekben rovatik el, melyeket az állam 70 év alatt vált be, s minthogy a kötvények csak 4 év leforgása alatt vált be, s minthogy a kötvények csak 4 év leforgása alatt adatnak ki, az állam a regále-tulajdonosokat addig is a jövedelmeknek megfelelő szelvényekkel kártalanítja, miket az adóhivatalok adófizetésben elfogadnak.

Az italmérési jog ilyen megváltás után az állam tulajdonába megy át a jövő év elejétől kezdve s az állam ezen jogát olyképen fogja jövedelmeztetni, hogy egyeseknek vagy községeknek bérbe adja. Természetesen a törvény életbeléptetése után azonnal megszűnik azon szabálytalan állapot, mely az italmérésre nézve a Székelyföldön, de különösen Kézdi-Vásárhelyt uralkodott, hogy ki-kik tetszése szerint korcsmát nyithatott, mert jövőre csak az árulhat bort, sört vagy pálinkát, kinek erre nézve az illetékes pénzügyi hatóság engedélyt ad.

Az ankett tanácskozásaiban szönyegre került a Székelyföld is. Künn le József volt országgyűlési képviselő ur szólalt fel a székelyek érdekében, kifejtvén, hogy a Székelyföld sajtósági viszonyai különös tekintetet érdemelnek. Itt ugyanis ősi jognál fogva a korcsmároltatást mindig szabadon gyakorolták, gyakorolják ma is, de kevesen tényleg, úgy, hogy ha a kárpótlást csak ez a kevés gyakorló kapja, a többi mind elesik. Arányosítás nincs, vagy elenyészőleg kevés helyen. Ott, hol a község bérbe adta az italmérést, nem lesz baj, de lesz ott, a hol ez nem történt, vagy ott, a hol — mint pl. városokban — járadékadót nem fizettek az italmérés után, hanem a korcsmáros fizette kereseti adóját. Itt tehát kivételt akarna az általános szabály alól tenni. Tisza Kálmán miniszterelnök hangsúlyozni kívánja, hogy ha valakinek, úgy a székelyeknek kedvez a javaslat, mert, a mint különben maga is elismeri, tulajdonképen regále nem volt soha a Székelyföldön s így szorosán véve nincs igény semmiféle kár-

pótlásra. A mi pedig azt illeti, hogy csak azok kapják a kárpótlást, a kik tényleg gyakorolták, a többiek pedig elesnek, e megjegyzés sem áll meg, mert a javaslat csak a mértéket jelzi, a melyben a kárpótlás jár, a felosztás azután történik, akár egyezkedési, akár bírói úton.

A miniszterelnök ur ezen nyilatkozatából két dolgot látunk tisztázva, és pedig először azt, hogy a Székelyföld, hol tulajdonképeni regále-jog nincs, épen oly megváltási összegekkel és épen azon alapon fog kártalaníthatni, mint az ország többi része, s másodsor azt, hogy a kapott váltás-összeg akár egyezkedés, akár bírói úton fog megosztatni.

Ezt annyival szükségesebb tudnunk, mivel sehol sem olyan nagy khaosz a regále-kérdés, mint pl. Kézdi-Vásárhelyt. Hogy ki bir a kézdívásárhelyi lakosok közül italmérési joggal, régtől fogva sok vitára adott alkalmat, lakván itt sok évvel ezelőtől letelepedett idegen származású, más székely helységekből bejött székely és 200 frt díj lefizetése mellett polgárjogot nyert lakosok. Hogy ezek közül ki bir italmérési joggal s ki nem, ezen kérdés eldöntése előreláthatólag sok herce-hurczára fog alkalmat szolgáltatni s bizonyára előbb-utóbb bírói utra kerülend, mivel a megváltási összeget az öspolgárok vindikálják maguknak.

Hogy ezen surlódások elkerülthessenek, nagyon üdvös lenne, hogyha a képviselőház a törvényjavaslat tárgyalása alkalmával egyenesen megállapítaná, hogy a székely városok és községekben — minthogy itt tulajdonképeni regále-tulajdonosok nincsenek — az adandó megváltási összegek egyenesen a városok és községek mint erkölcsi testületek tulajdonába menjenek át oly kikötéssel, hogy azok csakis közszéklőkre fordíttassanak.

S ha pedig a törvény egyeseknek rendelne a váltás-összeg kiosztását, abban az esetben is szép és nemes cselekedet lenne, ha az érdekeltek egyhangulag kimondanák, hogy a váltás-összeg egészben bizonyos meghatározott célra fordíttassék. Élő példa rá a székely furazsi-pénz, mely oly nyomtalanul tűnt el, mintha nem is lett volna. Az ingyen kapott pénzen könnyen tud mindenki, de egy tekintélyes összeg együtt tartva, nagyszerű eredménnyel lenne gyümölcsöztethető.

0.

Vilmos császár Bécsben. Mint a Bud. Corr. írja, a legújabb értesülések szerint már véglegesen meg van állapítva, hogy II. Vilmos császár szept. végén az udvar látogatására több napra Bécsbe jő. Nincs kizárva annak a lehetősége sem, hogy Vilmos császárral Viktória Augustza császárné is Bécsbe utazik. Hogy a német császár Bismarck herczeg, vagy Bismarck gróf kíséretében teendő útját, ma még nincs megállapítva. Kálnoky grót a legközelebbi hetek folyamán mindenesetre találkozni fog Bismarck herczeggel. A találkozás helye még nincs meghatározva, de valószínű, hogy Friedrichshagenban fog végbemenni.

Az E. M. K. E. Brassóban.

Négyszáznál több vendége volt Brassó városának az Erdélyrészi Magyar Közművelődési Egyesület közgyűlése alkalmából vasárnap és hétfőn.

E négyszáz vendég elment Brassóba azért, hogy megmutassa azon egyület életrealóságát, melynek körébe tartozik. A Kolozsvártól Brassóig terjedő ut diadalmenet volt. Két vonat indult Kolozsvárról s mind a kettőn folyton növekedőben volt a közgyűlésre menők száma.

Brassó város maroknyi, de igazán hazafias lelkesültségtől áthatott magyarsága tudta, hogyan kell fogadni a vendégeket. Fellobogozta az utcákat és diszbe öltöztetett mindent.

A vonat megérkezésekor (d. e. 10 órákor) a zenekar indulót játszott s a közönség tíz percig tartó lelkes éljenzésben tört ki.

Ezután gróf Bethlen András főispán diszmagyar ruhában éljenektől gyakran megszakított lelkes beszédet tartott, melyre kitörő lelkesedés, frenetikus taps, szünni nem akará éljenzés volt a felelet, mi csak akkor szünetelt, mikor gróf Bethlen Gábor, az E. M. K. E. elnöke, felelt az üdvözlésre szintén lelkes beszéddel.

A hosszan tartó éljenzés után patyolat-fehérbe öltözött 12 magyar leány lépett az elnökhöz, mindenik egy-egy diszes virágsokrot nyújtva át neki.

Ezután megkezdődött a pályaudvarról az igazán impozáns bevonulás, melyhez hasonlót Brassó még nem látott. A menet élén volt két diszlovas rendőr; utánuk léptetett kettesével 140 lovas csángó banderista; ezeket követték a nagyszámú egyletek küldöttségei, s végül mintegy 120 kocsiból álló hosszú sor a közgyűlésre érkezett vendégekkel. Mindenik kocsiban egy-egy nemzeti lobogó lengett. E diszes menetet bezárta az óriási néptömeg, mely zugó árként követte a bevonulók nagyszerű kigyóvonalát, melyhez fogható nagyszerűségben csak egy nagy nemzeti eszme varázsolhat egytív vidéki városban. Diadal volt ez, az E. M. K. E. időben mindinkább magasztosodó eszméjének diadalutja, mely közben folytonos éljenzés viharzott fel s taraczkölvések üdvözlése, nőkkel zsufolt ablakokból kendők lengése jelzéskülöleg is a nemzeti szent lelkesedést. Mikor a menet Bolonyába ért, a lelkes magyar nők az ablakokból virágokkal árasztották el; az ev. ref. temető elé érve pedig megzudultak a harangok annak jeléül, hogy az egyház is együtt ünnepel a kultúra harczosaival. A Nagy-utczában valóságos virágcső hullott a vendégekre; a közönség lelkesedése tulajdarmázta a harangok bömbölését. Már elmúlt 11 óra, mikor a menet, a zene vég hangjai közt, a fötérre ért, mely kicsinek bizonyult a sokaság befogadására. Fenn, a sok száz évtől borított város-ház erkélyén állott Koós Ferencz kír. tanácsos, tanfelügyelő, ki a brassómegyei választmány nevében üdvözölte a vendégeket, mire gróf Bethlen Gábor elnök mondott köszönetet a tüntető fogadtatásért. Ezután a menet feloszlott s ki-kik a maga szállására ment.

Déli 12 órákor zsufolásig megtelt a tanácsház nagyterme. Az E. M. K. E. brassómegyei választmánya tartotta meg közgyűlését a vendégek jelenlétében. Gróf Bethlen Gábor elnök egy küldöttség élén megjelenvén, Koós Ferencz főkegyeleti elnök megnyitotta az ülést. Koós Ferencznek lelkesen fogadott beszédére dr. Haller Károly egyetemi tanár válaszolt az E. M. K. E. nevében, buzdító szavakat intézvén a brassómegyei főkegyelethez s áldást kívánva odaadó munkásságára. A közönség tapsal s éljenekkel viszonzta a szép beszédet, mire Szerényi József főkegyeleti titkár, a „Brassó“

szerkesztője, felolvasta a brassómezei választmánynak általa szerkesztett jelentését 3 évi működéséről. A titkári jelentés után a számvizsgáló bizottság jelentése terjesztetvén elő, a főkegyeleti pénztárosnak megadatott a felmentvény. Koós Ferencz főkegyeleti elnök pedig megköszönvén a benne s a tisztikarban helyezett bizalmat, a tisztviselőségről a maga s tisztviselő társai nevében lemondott, mire gróf Bethlen Gábor, az E. M. K. E. elnöke, foglalta el az elnöki széket s indítványára a tisztikar újból megválasztott. Ezután a gyűlés Sztierényi József indítványára köszönetet mondott az E. M. K. E. elnökének és az igazg. választmánynak a brassómezei magyarság pártolásáért.

A főkegyelet gyűlése véget érve, a brassómezei magyarság egyesületei tisztelegtek gróf Bethlen Gábornál, az E. M. K. E. elnökénél. A gróf lelkes szavakban válaszolt a tisztelgőknek.

Este 9 órakor gr. Bethlen András főispán lakása előtt impozáns közönség részvételével fáklyás zene tartatott. A főispán lakása előtt Sztierényi József tartott hatásos beszédet, mely után a fáklyás menet a zenével együtt a postarét felé visszavonult. A fáklyás zenét nemzeti színű görögtűz követte, mire egy kis tűzijátékot rendeztek a klastrom-kapu három oszlopának tetejéről.

A „Zöldfa“ szállodában ismerkedési estély volt, melyen Salamon zenekara játszott. Az estélyen Harmath Lajos és Horváth Gyula mondtak felköszöntőket.

Hétfőn reggel a klastrom-kapunál történt reggelizés után a testületek a róm. kath. templomba vonultak, hol a diszmissét Möller Ede apát-plebánus végezte, ünnepi szónoklatot pedig Kovács Ferencz marosvásárhelyi apát-plebánus mondott.

A menet a templomból egyenesen a közgyűlés helyére, a „Nr. 1.“ szállodához vonult, melynek nagyterme volt a közgyűlés helyül szánva. A közgyűlés a legnagyobb lelkesedés között nyitotta meg. A tárgysorozatot a tisztikar és az igazgató választmány jelentése nyitotta meg. A Sándor József titkári által nagy gondnal összeállított kimerítő jelentés adataiból megemlítjük, hogy az egyesület vagyona ez évben 68.093 frt 09 krral gyarapodott s általában a befolyt összes egyesületi vagyon a kötelező aláírásokkal együtt f. évi aug. 12-ig 491.594 frt 20 krra emelkedett, vagyis nem egészen kilencz ezer frt hiánnyal fél millióra. Az egyesület készpénz-vagyona ugyancsak folyó évi aug. 12-én 326.100 frt 55 kr. Fennállásának három éve alatt tehát átlag minden évben többet áldozott egybe a nemzeti százezer forintnál. Az összes tagok száma 17.766, melyből 66 örökös testület, 1587 alapító, 11.884 rendes és 4229 pártoló. A jelentés meleg hangon mond köszönetet egyeseknek a hazafias ügybuzgóságért és áldozatkészségért, ugyszintén a kormánynak is a készséges támogatásért.

Ezután a megelőző évi zárszámadásra vonatkozó számvizsgálói jelentések felolvasása következett; a zárszámadásokra a felmentvény a közgyűlés által egyhangulag megadatott.

Az egyesület mult évi tisztikarának jegyzőkönyvileg köszönet szavaztatott s a gyűlés zajos eljenzései közt egyhangulag újból megválasztattak.

Az ág. ev. nagy templomban az orgona-hangverseny kitünően sikerült.

A diszebeden négyyszáznál többen vettek részt. Este nagyszerű művészeti estély volt a „Nro 1.“ nagytermében.

A program utolsó pontja a sinaiai kirándulás volt kedden, mely szintén szépen sikerült. Ezután bucsut vettek a kedves vendégek Brassótól, melynek lelkes magyarsága bizonyára feledhetlen órákat szerzett számukra igazi magyar vendégszeretetével.

Kézdi-Vásárhely város képviselő-testülete

folyó hó 21-én Szűcs József polgármester elnöklete alatt ülést tartott, melynek tárgyait kizárólag iskolai ügyek képezék.

Első sorban tárgyalattott a községi iskolaszék lemondása. Erre, mint annak idejében jeleztük volt, az adott okot, hogy a községi iskolák vizsgálatainak megállapítása körül az iskolaszék és a megyei tanfelügyelő között némi differenciák

merültek fel. Az így keletkezett surlódások, többszöri levélváltás után, melynek egyikében a tanfelügyelő az iskolaszék eljárását „oktalannak és czéltévesztettnek“ jelezte, oly módon nyertek befejezést, hogy az iskolaszék testületileg lemondott, egyuttal értesítvén a megyei közigazgatási bizottságot is lemondása okairól. A közigazgatási bizottság tárgyalta az ügyet s a kir. tanfelügyelő meghallgatása után átiratilag kérte fel az iskolaszéket, hogy lemondását vonja vissza. Az iskolaszék ezen elégtételt nem vélvén kielégítőnek, megmaradt lemondása mellett s így az ügy mai napon a képviselőtestület elébe került az új iskolaszék megválasztása iránt. Rövid tárgyalás után a képviselő határozatilag kimondja, hogy a legnagyobb elismeréssel van a lemondott iskolaszék buzgó és eredménydus működése iránt s bizalmának akképen vél legjobban kifejezést adni, hogy annak minden tagját újból megválasztja.

2. Olvastatik a községi iskolaszék átirata a fuiskolánál egy 5-ik osztály felállítására tárgyában, melyre nézve határozatott, hogy keressék meg a megyei közig. bizottság, hogy ezen osztály felállítására egy évre halasztassék el, mely idő alatt lépések fognak a város részéről tétetni egy polgári iskola létesítése iránt. Egyuttal az e tárgyban szerkesztendő feliratok készítésével Szűcs József polgármester, Székely János ref. pap, Kovács István isk.-sz. elnök, Erdélyi Károly, Kovács Dániel és Székely János igazgató bizatnak meg.

3. Olvastatik az ipariskola felügyelő bizottságának lemondása. A felügyelő bizottság, Nagy Károly árvaházi igazgatóval kiegészítve, újból megválasztatott.

4. Az ipariskolai felügyelő bizottság átirata a tanonczok vallásoktatása tárgyában helyeslőleg vétetik tudomásul.

9.

V i d é k.

Telek, 1888. augusztus 16.

(Gyász-szertartás.)

A teleki ev. ref. egyházközség gyászol. 45 éven keresztül buzgó odaadással szolgált papja, Magyarósi Ferencz, a ki hűveinek nemcsak lelkipásztor, de egyszermind bölcs tanácsadója, az özvegyeknek, szegényeknek gyámoltója, a tévelygőknek utmutatója, az eklezsia jogainak pedig hű őre és gyarapítója vala, megszűnt élni, folyó évi augusztus 12-én 74 éves korában jobb hazába költözött.

Ezen nem várt haláleset az orbai ev. ref. egyházmegyét is érzékenyen sújtotta. Elvesztette a megboldogultban egyik higgadt és tapasztalatokban gazdag tanácsadóját, a papság pedig szeretve tisztelt veterán collegáját.

Elvesztette az egyházmegye a teleki lelkes halálával azon nemeslelkű adakozót, a ki 13 évi esperessége alatt megalapította és megerősítette az egyházmegyei tisztviselők körében s egyáltalán az egyházmegyében az egyetértést, mit a jelenlegi esperes is híven fentart és ápol és a ki nemcsak saját hitközségére, hanem a vidékre is kiterjesztette áldados jótékony czélú adakozásait.

Kegyeletes emlékezteti halottunk porhüvelyei e hó 14-én lettek a sir rideg ölének átadva.

A gyász-szertartás nem volt fényes, de bánatos érzés lengette át a gyülekezet egyetemet.

Jelen volt a szorgos mezei munka daczára az egyházközségnek csaknem minden tagja és a szomszéd községekből több buzgó keresztyén. Ott láttuk az egyházmegye gondnokát, a papokat és mestereket kivétel nélkül, a világi és egyházi képviselők egy részét, a kézdii traktusból a volt és jelenlegi espereseket és a felsőcsernátoni lelkeszt.

A gyász-szertást Péter Károly esperes és Vékás Lajos barátosi lelkeszt teljesítették.

A háznál az esperes remek alkalmi könyörgést mondott, bánatos érzést keltvén a különben is megsomorodott szívekben.

Vékás Lajos a sirnál hallatta ékesszólását. Mint vidékiek, rég nem hallottuk Vékás urat sir felett beszélni; azért várva vártuk a bekövetkezett — különben szomorú — alkalmat. Nem csalódtunk; néma csendben hallgattuk a szemen szedett, emelkedett szellemű könyörgést.

Mindkét lelkes szívűből, szívekhez szólott; megáltszott beszédükön, hogy mélyen érzik collegájuk halálát; szépen kifejtették, hogy az elhunyt veterán lelkes és volt esperes nem magának, hanem az egyháznak és jövő nemzedéknek élt, kimutatván ezt papsága idejében és később végrendeletileg tett bőséges jótékony czélú adakozásai által.

Az elhunyt nemeslelkű pap saját eklezsiajában 300 frtot és 45 zsák gabonát ajándékozott kepeválságra s így ma virágzásnak örvend Teleken a kepeválsási alap. Ezenkívül temploma számára fényes koronát csináltatott. Adakozásait a vidékre is kiterjesztette még életében; 100 forintot adott a kovásznai ref. templomban tündöklő korona csináltatására. A felsőcsernátoni templomban is az ő nevét hirdeti az orgona létesítése. Az orbai

egyházmezei könyvtár-alap javára 180 forintot adakozott. A szegényebb rokonok gyermekeit saját költségén az utolsó órákig neveltette és taníttatta. Az ő 500 frtos alapítványa fedezi az esperes és jegyző zsinati költségeit.

Írásbeli végrendeletével szintén kimutatta nemeslelkűségét.

E szerint hagyományozott a sepsiszentgyörgyi Mikó-tanodának 3000 forintot és családi könyvtárát, a Rikán belőli özvegy- és árvai gyáminézetnek 1000 frtot és a függő termést. Ezenkívül szegényebb sorsu rokonainak 4000 frtot, 100 köből férőit szántott, kaszálókat és 2 belső telket.

Ezek által örök időkre meg van öröktve Magyarósi Ferencz emlékezete.

A végrendelet végrehajtásával Péter Károly orbai esperes lett megbízva.

Vajha minden gyermektelen pap hasonló módon gondolkodnék és cselekednék!! Cs.

Kovácsna, 1888. augusztus 19.

(Ünnepély a király születésnapján.)

E hó 17-én este szokatlan néphullámnak volt színtere Kovácsna piacza és az alsó sétatér.

Ő felsége a király születésnapjának megünneplésére az előkészületek már 17-én este nagyszűreknak mutatkoztak. A hivatalos helyiségek és a piaczori magánlakások ablakai fényesen ki voltak világítva; az alsó sétatéri emelvényen a fűdői zenekar a szokottnál tovább játszott; a sétatéri gesztenyefák lombzatai közt különböző alakú és színű lámpák már szűrküetkört hirdették az est rendkívüliségét. Később szépen sikerült tűzijáték és tarackklövések gyűjtötték össze és gyönyörködtették a fűdővendégek és helybeliek tarka seregét az alsó sétatérben és piacz-soron; városias, élénk mozgalom volt egész 11 óráig. A helybeli dalárda is befolyt az ünnepesség emelésére; a piaczon nagy néptömegettől körülveve énekelte el a „Szózat“-ot.

Másnap aug. 18-án reggel 6 órakor 7 tarackklövés hirdette, hogy ma ünnepe lesz Kovácsnának, hogy aznap örömmünepet szentel diosően uralkodó Urunk, királyunk születési napja évfordulójának emlékéül.

A ref. templomban isteni tisztelet tartatott; a kebli intelligencia, az állami, a járási tisztviselők, a községi előjáróság teljes számmal voltak jelen a szertartáson, míg a polgári osztály meleg részvétele sem hiányzott. Az önkéntes tűzoltók D. D. főparancsnok vezénylete alatt, a csendőroök és pénzügyőrség diszben, testületileg vonultak be a templomba.

Benkő Gyula helybeli ref. pap az örömmünnepe nagyságához méltó, vallásos ihlettséggel színezett, szépen kidolgozott, nemzeti szellemű könyörgést mondott.

Templomozás után bankett rendeztetett 38 terítéssel. A banketten képviselve volt a társadalomnak minden osztálya; a fűdői zenekar a Hymnuszt játszta. Beczó Lajosné izletes nagy ebéde hosszas eltarított; a nagy nap örömetől áthatott kedélyek mindinkább élénkültek.

Hellaky főszolgabíró Ő felségeért a királyért, a felséges királynéért, Rudolf trónörökös Ő fenségeért és az összes királyi családért mélyen átértzett, szellemes pohárköszöntőt mondott, melyet fennállva hallgatott végig a közönség és háromszoros viharos éljenzéssel fejezte ki üdvökvánatát. A hivatalos ebéd végeztével a társaság kivonult a kertbe s az egész napot az örömmünnepek szentelte. Időközönként a bomba estig dörgött.

Este a felséges Uralkodó születésnapjának ünneplése alkalmából rendezett bál szintén fényesen sikerült. Válogatott közönség gyülekezett össze a szépen dekorált piaczi bálterembe; a virágos jókedvű fiatalság éjfél után 3 óráig táncolt. A mulatság a rendkívül ügyesen és változtatatosan rendezett cotillon táncozzal nyert befejezést; a francia négyest 26 pár táncolta. A menüire tudhattam, a hőlgykoszoru névsorát igyekeztem kellő hűséggel összeállítani eképen: Benkő Gyuláné, Bitai Mózesné, Deák Albertné, Deák Domokosné, Deák Imréné, Deák Károlyné, Deák Sámuelné, Gál Domokosné, Gazda Károlyné, Kocsis Elekné, Kövér Józsefné, Melik Bogdáné, Nagy Gézané, Nagy Istvánné, Jaske erdőmesterné, Szűcs Imréné, Sümeg Ignácóné, Dr. Zentai Dávidné urasszonyok; Butyka Róza, Csia Linika, Csia Vilma, Deák Katiska, Deák Klárka, Deák Lujzika, Deák Janka, Hatházi Etelka, Kiss Irma, Melik Adél, Mihály Zsuzsika és Nagy Vilma kisasszonyok stb.

A bál jövedelme, 41 frt, a fényes diszítésre elkelvén, 1 frt felülfizetés a szolgált-egylet javára fenmaradt.

Hogy a fényes ünnepély oly jól sikerült, az Nausa sorenzredbeli mappírozó főhadnagy érdeme, az ő fáradszatlan munkásságának szüleménye. Segédkeztek neki: Bogdán Zoltán, Zsigmond István és Bogdán Gyula. Köszönettel tartozunk Nausa főhadnagy urnak a hozott áldozat és jószágért! Cs.

Tanügy.

Értesítés.

A kézdivásárhelyi ipari felső-népiskolánál az 1888/9-iki tanév folyó évi szeptember hó 1-én kezdődik.

Szeptember első hetében a beiratások, félévételi és javító vizsgálatok eszközöltetnek, azontul a rendes tanítás veszi kezdetét.

Félévételi feltételek:

- 12 évet betöltött életkor;
- az elemi iskola 6 osztályának sikeres bevégzése;
- a második himlő-oltásról szóló orvosi bizonyítvány.

Oly tanulók, a kik az elemi iskola 6 osztályának elvégzéséről bizonyítványt fölmutatni nem képesek, félévételi vizsgálatnak vetteknek alá.

Beiratáskor 4 frt tan- és 50 kr beiratási díj fizetendő. Hiteles szegénységi bizonyítvánnyal ellátott tanulók a tandíj-fizetés alól a gondnokság ajánlatára részben vagy egészben felmentetnek.

A vidéki t. szülőkét figyelmeztetjük, hogy a szállás-fogadásra nézve az igazgatóság véleményét kikérni el ne mulasszák.

Néhány vidéki szegény tanuló az intézetben ingyen lakást nyerhet; az iskolaszolgánál pedig a szokásban levő főzetéssel igen olcsó ellátást kaphat.

Bővebb felvilágosítással bármikor készségesen szolgál az iskola igazgatója.

Kézdi-Vásárhelyt, 1888. aug. 19.

Az igazgatóság.

Értesítés.

Az 1888/9. tanév a háromszékmegyei „Erzsébet” árvaleány-nevelő intézet női ipari és elemi iskolájában folyó évi szeptember 3-án veendi kezdetét.

A női ipariskolába felvételtnek városi és vidéki oly leány növendékek is, kik 12 évesek s az elemi iskola VI. osztályát jó sikerrel elvégezték.

A városi és vidéki szülők, hogy gyermekeiket a fokozódott igények szerint minél kevesebb költséggel neveltethessék, gondoskodott az iskolaszék arról is, hogy a kik zongorát és német nyelvet akarnak tanulni, egy magán szakértő egyén által 2 frt havi külön tandíjért zongora és 1 frt ért német nyelvi órát nyerhessenek.

A beiratás szept. 1-én kezdődik; jelentkezni lehet Nagy Károly int. igazgatónál, hol egy a tananyagról, mint más tudnivalókról bővebb felvilágosítás nyerhető.

Kézdi-Vásárhelyt, 1888. aug. 21.

Az intézet iskolaszéke nevében:

Székely János ref. lelkész,
iskolaszéki elnök.

A vidéki szülők figyelmébe.

A tisztelt szülők tudomására kívánom hozni, hogy több vidéki család sürgetésére úgy rendeztem be házamat, hogy 10—15 vidéki leánykát befogadhatok magamhoz, hogy kellő felügyelet alatt végezhessek felsőbb leányiskolai tanulmányaikat, ha esetleg a szülők nem költözhetnének be Kolozsvárra, de itt szeretnék mégis leányaikat taníttatni.

Egészséges, napsoros, nagy szállást fogadtam ki, egy első emeleten, és itt családiasan élünk, a leánykák velem együtt mennek kétszer napjában a felsőbb leányiskolába a rendes előadásokra. Azonkívül sétálnak mindennap; mikor szép idő van: ősszel vagy tavasszal a szálláshoz tartozó kertben tanulnak. Francia nyelvű nevelőnő segít nekik a felügyeletben, és asztalnál a társalgási nyelv mindig francia. Nagy ügyelet van fordítva az egészségre, mit egyszerű, de rendszeren kiszabott, egészséges és bő táplálék is elősegít.

Ezt kijelentve, szolgálatot vélek teljesíteni a vidéki szülők érdekében, megkönnyebbitvén nekik azt, hogy leányaiknak is baj nélkül, teljes lelki nyugalommal megadassák e korban szükséges műveltséget.

A költségeket arányosan felosztva, ha tíz fizető leányka van nálam, mindenikre 30 frt esik teljes ellátásra. Bővebb felvilágosítást mindig kész vagyok adni.

De Gerando Antonina,
a felsőbb leányisk. igazg.

Szinészet.

Kézdi-Vásárhely, 1888. aug. 21.

A nyár vége meghozta a második szintársulatot is városunkba. Két hóval ezelőtt ment el Gerőfy s már itt van Völgyi, ki is a nem igen kedvező előjelek után már megkezdte előadásait. Bemutatól az „Aranyhalak” című német vígjáték került színre egynehány ember jelenlétében, de

azért az előadás megtartatott csinosan, összevágóan.

Vasárnap a „Falurossza” adatott Egri Kálmán urral, hazai népszínmű-énekesünk egyik legjobbjával s a mi régi kedves ismerősünkkel, ki már akkor kedvence volt közönségünknek, midőn még pályája kezdetén állott. Elmult évek a tehetséges ifju színészből művészt neveltek s nekünk alkalmunk volt egy oly bevégzett, tökéletes alakítást látni tőle, mely igazi művelvezetlől töltött el. S a mily művészi volt játéka, ép oly gyönyörűek valának dalai. A megjelent csekély számú közönség hálás is volt iránta; felvonásonkint kihívta és meg-megújuló zajos tapsokkal mutatta ki tetszését. A mai előadás mind megannyi sikerült alakja volt: Váradi Róza k. a. (Bátki Tercsi), Szilágyi Etelka k. a. (Finum Rózi), Völgyi ur (Feledi), Iványi ur (Gonosz Pista).

Az eddigi előadások eredménye után ítélve, a legszívesebben elismerjük, hogy a társulat kitünő erővel rendelkezik s nemcsak, hanem alig lehet vídéken kitünőbb vígjáték-előadásokat látni, de merőben hiányzik az ének-képesség s így a közönség egészen meg van fosztva azon kellemes változatosságtól, mit az eddigi társulatok az operettekkel nyújtottak. S ha a társulat nem részesül a kívánt pártfogásban, egyenesen ezen körülménynek tudható be. Manapság már a nagyobb kisvárosi közönségek is mulhatatlanul megkívánják az operettet, mely nélkül a repertoár, bármily kitünően legyen is összeállítva, idővel kifárasztja az embert.

Különfélék.

— Szent István első apostoli magyar király dicső névünnepe nek emlékfürdőjét illő fénytel ünnepelte meg városunk. A nap alkalmából a róm. kath. plebánián ünnepélyes istenítisztelet történt, melyen városunknak összes hivatali testületei képviselve voltak. Az istenítiszteletet városunk kedvelt plebániái helynöke főt. Ribianszky Guido ur végezte a két lelkész-segédnek közreműködésével. Jól esett látnunk ez országos ünnepnek illő megtartását, mert míg más nemzeteknél hősi diadalok, hódító csaták voltak az általános nemzeti ünnep alapjai, nálunk a béke, a felvilágosodás egy nagy jelenetének emléke a legnagyobb ünnep. És a nemzet, midőn e napon reagondol első, szent királyára, ki szíve után legnagyobb volt az Árpádok trónján, enyhülni érzi szívében századok viszontagságának érzetét, mert a régés ereklje haladásra, a béke, a munka és nem a harc dicsőségére int. Az ezen alkalommal történt országos lelkesülés s a szív mélyéből eredő tisztelet a magyar királyok ősenek ünnepén arra vall, hogy a magyar nemzet minden tekintetben méltó lett arra a hivatásra, mit első királya bizva reá hagyott.

— Időjárásunk. Az elmúlt hét tropikus melegét őszi hideg napok váltották fel. A levegő vasárnap óta annyira lehült, hogy a melegebb őszi ruhát könnyen elbirja az ember. A beállott kellemetlen idő miatt a fürdővendégek sűrűn szállingóznak hazafelé, úgy, hogy ma holnap a székely fürdők egészen üresen maradnak.

— Az E. M. K. E. emlék-lapja. Diszes emlék-albumot adott ki az E. M. K. E. az 1888. augusztus hó 19—20-kán Brassóban tartott közgyűlésére. A pompás kiállítású füzet czimlapját az erdélyi megyék czimerei díszítik. Az első lap az egyesület központi tisztí karának arcképeit tartalmazza. Ott vannak gróf Bethlen Gábor, dr. Haller Károly, Horváth Gyula, Bartha Miklós, gróf Kun Kossárd, Sándor József, Sigmund Desző, gr. Teleky Domokos, Biró Béla, Felméri Lajos, Haller Rezső, dr. Török István, dr. Csernátó Gyula, Szerényi József mellképei. A szöveg bevezető közleményét Ő Császári és Apostoli Királyi Felsége I. Ferenc Józsefnek az E. M. K. E. küldöttééhez Kolozsvárt mondott kegyes szavai képezik. Az emlékmondatok neves egyéniségek tollából valók s első helyen van Kossuth Lajosé: „Magyarországot Magyarországnak írta be a nemzetek arany-könyvébe a történelem. Mint ilyen lett többféle nemzetiségek közös hazájává. A haza, melynek mindannyian fiai, Magyar haza. A nemzet, melynek mindannyian tagjai, Magyar nemzet. Örökdjék a magyar hazafiság a magyar nemzet ez egysége, a magyar haza e történelmi jelvénye felett, mely fennmaradásának feltétele. Turin, június 10. 1888. Kossuth Lajos.”

— Nagy jégverés pusztított vasárnap Al-Torján, mely a még künn levő mesés terményeket s gyümölcsöt merőben tönkre tette. A nyugoti hegyek felől nyomult elő egy vészterhes sötét felhő, mely rövid idő alatt borzasztó pusztítást vitt véghez. A sűrűn omló jég nemcsak leverte a gyümölcsöt a fákról, hanem darabokra is szakgatta, úgy, hogy a kertek csupa gyümölcs szilánkokkal van fedve. A mezőn pedig a kukoricát földig verte, összetörte, a zabot maga úgy kicsépelte, hogy annak többé nem kell arató. Szavahiheő emberek állítása szerint tyuktojás nagyságu darabok is hullottak. — Mint halljuk, Kézdi-Polyánban is ugyanezen napon nagy jégverés volt, mely jelentékeny károkat okozott.

— Gyermekek mulatsága Seps-Szentgyörgyön. Már napok óta szokatlan élénkség mutatkozott városunkban a fiatalabb ifjúság körében. Apró rendezők lóttottak-futottak, picinyke primadonnák sétálgattak a városház erkélyén; mert biz a nagy dolgok voltak készülöben. A tanuló ifjúság táncmulatsággal egybekötött műkedvelői előadást rendezett a kovásznai tűzkárosultak javára. Kisfaludy K. „Mátyás deák” cz. vígjátékát és Szabóné Nagall J. „Miska bácsi” cz. darabját adták elő, s igazán oly bámulatra méltó ügyességgel, jártassággal mozogtak a színpadon, hogy a közönség elismerését minden tekintetben kiérdemelték. A jelesebb szereplők tapssal s díszes csokrokkal jutalmaztatnak. Noha régi elv, műkedvelőket nem kritizálni, legyen szabad egyet-mást a jó ízlés és igazság érdekében elmondanunk. Mindkét darabnál az illusio nem volt teljes. A rendezőnek gondoskodnia kellett volna, hogy a szereplő személyek kicsinységéhez mértén a környezet is (butorok, ajtók) kicsinyítve legyenek; mert mily visszatevő bárki előtt, hogy szakállas, bajszos embereknek csak álláig érjen az asztal, s mikor a szék mellett áll, hát az majd épen oly nagy, mint a szereplő! Abban sem találak semmi egyszerűséget, hogy az anyát személyesítő egyén sokkal kisebb, mint 10 éves leánya. Ezek aprólékos dolgoknak látszanak, de lényeges befolyással vannak az előadás sikerére. Különb a szereplők mindnyájan jól megállták helyüket; néhányan még felül is multák a várakozást. A közönség nagyszámu megjelenésével mutatta ki érdeklődését s előadás után vig kedvvel áldozott a tánc muzsájának egész az éjjeli órákig. A tiszta jövedelem — a mint értesültünk — 40—50 frt. H—th.

— Jótékonycélu táncszestély volt Polyán községében szent István napja előestéjén, vasárnap. A táncmulatságot felolvasás és szavalatok előzték meg. A tiszta jövedelem nem a létesítendő tűzoltó-egylet javára fordították, mint hire járt, hanem az iskola javára. A tűzoltó-egylet alakításának eszméje, úgy látszik, marad továbbra is szerény ohajtásnak.

— A szeszadótörvény végrehajtása. A napokban jelent meg a pénzügyminiszternek a szeszadótörvény végrehajtására vonatkozó 28 ivre terjedő rendelete, melyet már a legközelebbi hét folyamán egy második rendelet fog követni a pénzügy-örök oktatására vonatkozólag. Az osztrák rendeltől a magyar mindenekelőtt az adómentes pálinkatermelésre, továbbá a pálinka szabad-raktárakra és az adóhitelezésre vonatkozó határozatban tér el, majdnem teljesen. A rendelet számos mintát tartalmaz ama különböző nyomtatványokból, melyeket előírászerűen kell használni, tartalmazza továbbá a csap pontos leírását és rajzát, mely a folyadék leeresztésének megakadályozására hivatalos zár alatt tartandó, tartalmaz meghatározásokat a burkoló cső és annak biztosítását illetőleg, a légszekerény, valamint a hozzátartozó horgany-köpeny leírását és rajzát, meghatározásokat a pálinka-kivitelre vonatkozólag a kiviteli bonifikáció vagy adórestitució mellett, utasítást a pálinkakeverékből való alkohol-nyeresség kiszámítására, az utóbbi tömege, sűrűsödése és higulása szerint, meghatározásokat a friss, valamint az érett keverék czukortartalmának megállapítására, utasításokat az alkohol-méter és a redukció-táblák használatára, a pálinka igazi erejének meghatározására 12° R. normalis hőmérsék mellett, a melyek szerint a magyar kormány javaslata értelmében a súly szerinti elárusítás a végrehajtási rendeletben szem előtt fog tartatni, továbbá egy szabályzatot a pálinka magán szabadraktárakat illetőleg, szabályzatot az adómentes felhasználásra szánt pálinkáról, illetve a denaturálásról, határozatokat az általános denaturáló szerek alkatrészeinek minőségéről, valamint a pálinka pótdadó-szabályzatát.

— A házalási kihágások bírságainak hovaforrditása tárgyában a földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter legutóbb a következőképp határozott: Ha a házalási kihágás az adótörvények és szabályok megsértésére vonatkozik, az ezen kihágás után kiszabott pénzbüntetések a kincstárt illetik; a házalásnak egyéb kihágási esetei után kiszabott pénzbüntetések az 1887. VIII. t. cz. 2-ik § ában megjelölt ipari és keresk. oktatási célokra fordítandók.

— Az „Ország-Világ” e heti (34.) száma a következő változatban szép tartalommal jelent meg: Pauer János püspök arcképén és méltóságán kívül közli „Hires magyar párbajok” utolsó fejezetét Gyalog Huszártól, Gaál Mózes „A tanár ur” cz., egészséges humorral írt elbeszélését, Benedek Elek érdekes utleírását. Keleti képeket, a budapest—konstantinápolyi vasút megnyitása alkalmából. Thewrewk István novelette-jét „Széles ismeretség”, Abonyi Árpád „Egy lángocska” cz. regényének folytatását. Demko Kálmán egy érdekes történelmi tanulmányát, Székely Huszár szellemes hetitárczáját, élénken szerkesztett rovatok stb. A művészi kivitelű képek közül főlemlítjük: Mesterházy „Holdas éj”-je, Isabey tenger-tájképe és „Mise alatt” című genré-je, Keleti képek stb.

Közigazgatás.

Időleges gyümölcs- és konyhakerti kiállítás (vásár) 1888. évi október havában.

1. A budapesti kereskedelmi muzeum a városi nagy iparcarnoknak időleges kiállítások számára fenntartott részében friss és feldolgozott gyümölcs-, valamint konyhakerti kiállítást rendez, mely folyó évi szeptember utolsó napjaiban megnyitattik és október hó 31-én bezáratik.

2. A kiállítás célja: a fogyasztó közönséget, valamint a kereskedőket a hazánkban termelt őszi és téli gyümölcs-fajokkal s zöldségfélékkel, valamint a gyümölcs-feldolgozásának legcélszerűbb módjaival megismertetni, a hazai gyümölcs- és konyhakertészeti cikkek kelendőségét előmozdítani és azoknak új piacokat szerezni.

3. A kiállítás tárgyai:
a) alma, körte, birs, berkenye és lasponya;
b) őszi barack, szilva, som és az esetleg eltarított nyári csontárok;
c) dió, mogyoró, mandula és gesztenye;
d) őszi málna, szeder és szamócazajok;
e) edényekben tenyésztett gyümölcsfák gyümölcseivel együtt;
f) szőlő;
g) gyümölcs-aszalványok és a gyümölcs-feldolgozásának mindennemű alakjai;
h) aszaló-kemenczék természetben, mintákban és rajzban;
i) gumós és gyökérnemű zöldségek;
k) káposztafélék és levélzöldségek;
l) mellékétekkül szolgáló zöldségfélék;
m) hagyma- és fűszer-zöldségek;
n) a hüvelyes vetemények hüvelyben és kifejlett állapotban;
o) szárított, aszalt zöldség- és gyümölcs-csuszok;
p) a gyümölcs szállítására szolgáló eszközök, befőtt gyümölcsöknek való üvegek, gyümölcset szerszámok stb.

4. A muzeum igazgatósága kizárólag gyakorlati célokat tartván szem előtt, csupán oly gyümölcs és zöldségfélék beküldését ohaítja, melyek minőségükkel vagy a termelés mennyiségükkel fogva nagybani eladásra és kivitellel alkalmasak.

Ennélfogva felkéretnek a termelők, hogy csak oly gyümölcsöt jelentsenek be, melyből nagyobb készlet felett rendelkeznek és a melyre nagyobb megrendeléseket elfogadhatnak. A legkisebb mennyiség, mely beküldhető: almából, körtéből, birsalmából 100 darab, a többi gyümölcsfajokból 10 kiló, szőlőből 5 kiló.

Az igazgatóság további felszólításáig az első küldemény amazoknak ne haladja meg az 1000 darabot, a többi gyümölcsfajoknál az 50 kilót, a szőlőnél a 10 kilót.

Kivételt képeznek oly gyümölcspéldányok, melyek hazai gyümölcstenyésztők által a gyümölcs-fákat venni ohaító közönségnek bemutatni szándékoltnak és a melyekből egyes példányok is mintakép beküldhetők.

Ez esetben az eladó gyümölcsfacemeték száma közlendő.

Az a), c) és m) alatt említett zöldségfélékből 10—15 csomó, illetőleg 40—50 darab, a káposztafélékből és levélzöldségekből 20—25 darab, a hüvelyes veteményekből 50—100 kiló küldendő, megjegyeztetvén, hogy a zöldségfélék a kiállítás tartama alatt hetenkint egyszer friss áruval pótlandók.

5. A bejelentés a bejelentési iv egyes rovatainak pontos kitöltése mellett folyó évi szeptember 10-ig eszközözendő.

A bejelentett gyümölcs legkésőbb folyó évi szeptember 25-ig, szőlő és zöldségfélék szeptember 28-ig beküldendő.

6. A gyümölcs kosarakban vagy hordókban szállítandó. Minden kosárba vagy hordóba a kiállító nevét, a gyümölcsfaj elnevezését és a darabszámot vagy súlyt magában foglaló jegyzék csatolandó.

A küldemény tartalmáról annak feladásakor a muzeum igazgatósága levél útján is értesítendő.

A múlt évben tartott első gyümölcskiállítás alkalmával azt tapasztalta az igazgatóság, hogy a beküldött gyümölcs nagyobb része oly rosszul volt csomagolva, hogy sérült állapotban érkezett Budapestre; továbbá a kiállítók részéről nem fordítottak elég gond a gyümölcs osztályozására.

Ennélfogva a termelő urak saját érdekében, de egyúttal kivitellük emelése érdekében is különösen figyelmeztetjük, hogy almát, körtét, birsalmát és szőlőt vékony papírosba csomagolva szállítsanak, hogy továbbá a gyümölcsöt osztályozva, külön-külön szállítsák, úgy, hogy egy és ugyanazon fajta gyümölcsnek legszebb és sértetlen példányai mint I^a, a hibásabbak, de hasonlóan sértetlen példányok mint II^a és a hibás példányok mint III^a jelöltessenek.

Ugyanezen eljárás követendő megrendelések esetében, melyek végrehajtásánál kiváló gond fordítandó arra, hogy a szállított minőség a kiállított és megrendelt mennyiségnek teljesen megfeleljen.

Tapasztaltatott továbbá, hogy az egyes termelők túlságoszt árakat szabtak, melyek folytán a nagybani eladás lehetetlen volt.

Saját érdekükben figyelmeztetjük a t. kiállítókat, hogy ily eljárás mellett sohasem leszünk képesek a külfölddel versenyezhetni és a gyümölcs-kivitelt állandósítani.

7. A kiállítók vasuti igazolványt nyerne, melynek alapján a vasuti szállítási díj 50%-ának elengedése tarthatnak igényt.

8. Tértdíj nem fizetendő; a szükséges állványokat és asztalokat a muzeum igazgatósága díjtalanul szolgáltatja. Hasonlóképp a gyümölcs kiállítására szolgáló tányérok is ingyen bocsátatnak a kiállító rendelkezésére.

A muzeum által eszközölt eladások és megrendelések után 10% jutalék fizetendő.

9. A muzeum igazgatósága a beküldött gyümölcs és zöldség elromlása esetében nem nyújthat ugyan kártérítést, mindazonáltal megteendő mindazon intézkedéseket, melyek a gyümölcs jókarban tartására nézve szükségesek.

10. Azon gyümölcs, mely a kiállítás befejeztéig nem adavott és a mely felett a kiállító november hó 5-ig nem rendelkezett, elárvereztetni és a befolyt összeg 10% levonásával a kiállító rendelkezésére bocsátatni fog.

Budapest, 1888. évi augusztus hó 1-én.

Matlekovits Sándor,
elnök.

Németh Imre,
igazgató.

Szerkesztői izenetek.

A fehér rózsá. Mindkettőt vettük. A levél jöni fog, de a tárcza befejezése nem elég hatásos s ily alakban nem közölhetjük. A kéziratot kivételesen rendelkezésére bocsátjuk s kijavítás után szívesen közöljük. Tudósításait elvárjuk.

Egy élőhalott pillanatnyi feltámadása. Névtelenül beküldött közlemények tekintetbe nem vétetnek. Ha nevét tudjuk, majd hozzászólunk cikkéhez.

Felölös szerkesztő és kiadó-tulajdonos:

Ifj. Dobay János.

ÉRTESÍTÉS.

Midőn a n. é. közönségnek 22 évi becses pártfogásáért hálás köszönetet mondok, egy-szersmind tudomására kívánom hozni, hogy egy a brassói legfinomabb gyártmányu gypjuszövetekből, mint a felső országi gyárak szövetéből is a t. közönség részére

RAKTÁRT

tartok, melyekből a lehető legjutányosabb árak mellett szolgálók jövőre is, mint a lefolyt évek hosszú során, a tapasztalt pontossággal és jó munkával, s valamint eddig, úgy ezután is elvállalok bárhonnán bevásárolt öltönyöket megkésztetés végett. Papi öltönyökre szintén tartok szöveteket, melyekre a Főt. róm. kath. lelkész urak becses figyelmét felhívom.

Magamat a nagyérdemű közönség becses pártfogásába ajánlom.

Kézdi-Vásárhelyt, 1888. augusztus 22-én.

Csutak László,
szabó-mester.

Óvakodjunk a hamisításoktól!

!!Figyelmeztetés!!

Mintán tudomásomra jutott, hogy 40 év óta készített, kipróbált és az egész civilizált világban kedvelt fog- és szájkonzerváló szereimet nagy kelendőségük miatt hamisítják, illetőleg más, gyakran ártalmas szereket is hasonló elnevezéssel és külső kiállítással hoznak forgalomba, ennél fogva mindenkit a következőkre figyelmeztetek:

A ki száját alaposan konzerválni, fogait a fogkőtől megszabadítani, foghúsát felfrissíteni, a száj kellemetlen szagát és a fogfájást eltávolítani akarja, az kérjen

Dr. Popp-féle Anatherin-szájvizet.

Ára: nagy üveg 1 frt 40 kr, kisebb 1 frt és kicsi 50 kr.

A ki ragyogó fehérségű, tiszta fogakat és kellemes, tiszta szájját akar, az kérjen

Dr. Popp-féle Anatherin-fogpasztát.

Ára 1 frt 22 kr.

A ki a kellemesen habzó és a fogakat kitünően tisztító fogszappannak barátja, az kérjen

Dr. Popp-féle aromatikusan fogpasztát. Ára 35 kr.

A ki a legjobb fogporna barátja, az kérjen

Dr. Popp-féle fogport. Ára 63 kr.

A ki odvas fogait önmaga akarja kitünni, az kérjen

Dr. Popp-féle fogtömőt (Plombe). Ára 1 frt.

A kinek kitünnő pipere- és gyógyszerzappannak van szüksége, az kérjen

Dr. Popp-féle növényzappant. Ára 30 kr.

E szereket Budapesten Dr. Popp magyarországi főraktárában, Révay-utca 8. sz., hova a levélbeli megrendelések intézendők, valamint Kézdi-Vásárhelyt Kovács Ferencz gyógyszerész, Fejér Lukács fia és Wertán testvérek kereskedő uraknál, továbbá az összes gyógyszerárakban, illatszertárakban és finomabb üzletekben kaphatók.

Dr. POPP J. G. udvari fogorvos.

5—12

Csak a legjobbat szokták hamisítani.

Nyomatott Szabó Albertnél Kézdi-Vásárhelyt.